MADE IN SATURN
Rita Indiana
Translated by Sydney Hutchinson

A generational portrait of Latin America in its post-revolutionary come-down, through the eyes of a recovering heroin addict and artist.

These are the children of revolutions, and this is their story. This is the Caribbean. This is Argenis Luna: an artist who no longer paints, a heroin addict who no longer uses, and an overgrown child trying to make sense of his inheritance in a country where his once-revolutionary father is now part of the ruling elite. Thrown out of rehab in Havana, with Goya’s tyrannical god Saturn on his mind, Argenis picks his way through the detritus of an abandoned generation: the drag queens, artists, hustlers and lovers trying to build lives amidst the wreckage. Mesmerising and visionary, Made in Saturn is a hangover from a riotous funeral, a rapid-fire elegy for the revolutionary spirit, and a glimpse of hope for all who feel eclipsed by those who came before them.
4 February 2020

THEFT
Luke Brown

‘What I did to them was terrible, but you have to understand the context. This was London, 2016 . . .’

The world is divided. Britain is divided. So are Paul and his sister after a fight over the sale of their childhood home in a depressed town in Northern England. Paul has been kicked out of his flat in gentrified East London. He dodges reality by obsessing over Emily, a reclusive writer who lives with her husband in wealthy West London.

With heart, bite and humour, Luke Brown leads the reader beyond easy partisanship and into much trickier terrain. Straddling the fissures within a man and his country, riven by envy, wealth, ownership, entitlement, and loss, Theft is an exhilarating howl of a novel.

---

27 February 2020

COLLECTED SHORT FICTION
Gerald Murnane

“Murnane, a genius, is a worthy heir to Beckett.” Teju Cole

Originally published between 1985 and 2012, these stories offer an enthralling introduction to the work of one of contemporary fiction’s greatest magicians, and a map of Gerald Murnane’s evolution as a writer. Sparce, transparent and profane, These career-spanning volume ranges from ‘Finger Web’, a fractal tale of the scars of war and the roots of misogyny, to ‘Land Deal’, which imagines Australia’s colonisation and the ultimate vengeance of its indigenous people as a series of nested dreams, to ‘The Interior of Gaaldine’, a story which finds its anxious protagonist stranded beyond the limits of fiction itself, and which points the way toward Murnane’s later works, from Barley Patch to Border Districts.

With potent style and determined vision, Murnane creates sensitive portraits of intimate relationships – with parents, uncles and aunts, and particularly children – and probes each situation for anxiety and embarrassment, shame or delight. Murnane treats emotions and thoughts as he does minor objects: he shines light through them and makes them new, remaking the vessel of literature as he goes.

---

Luke Brown grew up in a former fishing town on the coast of Lancashire. He works as a book editor and is a lecturer at the Centre for New Writing at the University of Manchester. He writes regularly for the Financial Times, and sometimes for the TLS, London Review of Books and New Statesman. His debut novel My Biggest Lie was published in 2014, and his fiction has appeared in The White Review.

‘A raw, funny, surprisingly tender novel about belonging, class, and what makes a life a success . . . it devoured it in a day.’ Dolly Alderton

‘Acerbic but tender, biting but eloqiac, a snapshot of early twenty-first century life in which the unceasing prospect of catastrophe is the new normal!’ Colin Barrett

‘Theft is a funhouse mirror held up to the grim absurdity of our political moment, a quick-witted tale of generational crisis, and an incredibly poignant and funny take on what happens after bad turns to worse.’ Alexandra Kleeman

‘A voice so clear, so unaffected, that it’s a voice for everyone.’ Benjamin H. Ogden, The New York Times

“The sentences are laid on like varnish, coat after coat, until the text gleams with a high shine. Immaculate in its unadorned plainness . . . his prose achieves a crystalline beauty.” The New Republic

‘A voice so clear, so unaffected, that it’s a voice for everyone.’ Benjamin H. Ogden, The New York Times

Short Stories (464pp)
B-format paperback
ISBN: 9781911508649
eISBN: 9781911508656
27 February 2020
Territories: UK, EUR & Comm (exc Can)
Price: £ 12.99

Gerald Murnane is the award-winning author of fifteen books in his native Australia. In 2019 Tamarisk Row and Border Districts, his first novel and his latest work of prose fiction respectively, were published to acclaim in the UK by And Other Stories. Known for his passion for horse-racing and his refusal to travel outside Australia, Murnane lives in the remote village of Goroke in the northwest of Victoria, near the border with South Australia.
Gerald Murnane is the award-winning author of fifteen books in his native Australia. In 2019 Tamarisk Row and Border Districts, his first novel and his latest work of prose fiction respectively, were published to acclaim in the UK by And Other Stories. Known for his passion for horse-racing and his refusal to travel outside Australia, Murnane lives in the remote village of Goroke in the northwest of Victoria.

James Attlee is the author of Guernica: Painting the End of the World; Station to Station, shortlisted for the Stanford Dolman Travel Book of the Year 2017 and Nocturne: A Journey in Search of Moonlight, among other titles. His digital fiction The Cartographer’s Confession won the New Media Writing Prize in 2018.

Praise for Gerald Murnane

‘Murnane’s sentences are little dialectics of boredom and beauty, flatness and depth. They combine a matter-of-factness, often approaching coldness, with an intricate lyricism.’ Ben Lerner, New Yorker

‘Strange and wonderful and nearly impossible to describe.’ New York Times

‘The attraction, for Attlee, is that the Cowley Road ‘is both unique and nothing special,’ the resulting book is unique and very special . . . Residents of East Oxford can be proud to have this eccentric advocate and eloquent explorer in their midst.’ Geoff Dyer, The Guardian


‘Atlee proves that good travel writing is not about where you go, or how you go there, but the way that you look at the world that you pass through.’ Sunday Telegraph
9 April 2020

BARN 8

Deb Olin Unferth

One disaffected administrator, one disenchanted teenager, four hundred and twenty-one vegan extremists, sixty trucks, and nine hundred thousand grumpy layer hens awaiting liberation. In barns. Six barns. No, wait, seven. No, wait...

Two auditors for the US egg industry conceive a plot to liberate an entire egg farm’s worth of animals, with catastrophic results. This wildly inventive but utterly plausible novel about a heist of a very unusual kind swirls with a rich array of voices: a farmer’s daughter, hundreds of activists, a forest ranger who stumbles upon forty thousand hens, and a security guard abandoned for years on a farm. We glimpse the evolution of chickens twenty thousand years from now. We hear what hens think happens when they die. And at the heart of this more-than-plucky novel lies the question: what constitutes meaningful action in a world so in need of change? With towering ingenuity, eviscerating wit, and unflappable passion, Barn 8 is a true rare breed, a comic-political drama, and a tour de force for our time.

‘A novel like no other: An urgent moral fantasia, a post-human parable, a tender portrait of animal dignity and genius.’ Dana Spiotta

‘Deb Olin Unferth’s hilarious genius is on dazzling display in this novel. Come for the brilliant insights about our faltering civilization. Stay for the revolutionaries and the chickens. You are really really going to love these chickens . . .’ Jenny Offill

‘Like Flannery O’Connor, Deb Olin Unferth does things entirely her own way, and that way is impossible to describe. . . . This very funny and absurd novel is also as serious as the world.’ Zachary Lazar

Deb Olin Unferth is the author of six books, including Barn 8 and Wait Till You See Me Dance. She has received a Guggenheim Fellowship and three Pushcart Prizes, and was a National Book Critics Circle Award finalist. Her work has appeared in Granta, Harpur’s, McSweeney’s, and the Paris Review.

30 April 2020

I DON’T EXPECT ANYONE TO BELIEVE ME

Juan Pablo Villalobos

Translated by Daniel Hahn

‘My cousin calls me up and says: I want to introduce you to my business partners.’

A Mexican student called Juan Pablo Villalobos arrives in Barcelona. He’s there on a scholarship – and, rather less willingly, on a mission given to him by pot-bellied thugs in Guadalajara, who kidnapped him from a bookshop, killed his cousin, and commandeered his postdoc.

Part campus novel, part gangster thriller, I Don’t Expect Anyone to Believe Me is Villalobos at his best. Exuberantly foul-mouthed and intellectually agile, this hugely entertaining novel finds the light side of difficult subjects – immigration, corruption, family loyalty and love – in a world where the difference between comedy and tragedy depends entirely on who’s telling the joke.

Praise for Juan Pablo Villalobos

‘Comic capers abound . . . savagely funny.’ Lili Wright, New York Times

‘Villalobos is a kind of miniature Proust . . . The affable I’ll Sell You a Dog finds lost time not in grand narratives but in the idle chatter of neighbours.’ Publishers Weekly

‘Funny, convincing, appalling . . . a punch-packer!’ Ali Smith

Juan Pablo Villalobos is a Mexican living in Barcelona. His books include Down the Rabbit Hole, shortlisted for The Guardian First Book Award, and I’ll Sell You a Dog. Daniel Hahn lives in the UK. His work has won him the Independent Foreign Fiction Prize, the Blue Peter Book Award and he has been shortlisted for the Man Booker International Prize, among others.
2 June 2020

**WRETCHEDNESS**

Andrzej Tichý

Translated by Nichola Smalley

‘... we started walking and I was about to say something about the junkie when the guitarist said: do you remember?’

Waiting by the canal, a young cellist meets a junkie, high and drifting. He gives him twenty krona and they exchange a few words; the encounter is unremarkable. Yet for the cellist – who grew up a poor immigrant in the outskirts of Malmö, and who lost friends and family to drug abuse, crime and death – a barrier in his mind has collapsed, and he leaves the canal chased by a creeping flood tide of memories, all of which threaten to drag him back to where he came from.

Tearing through sprawling social housing estates, basement clubs and squat parties, Wretchedness is a tumultuous and raging journey into the underbelly of Europe. With a rhythmic, mesmerising flow, Tichy probes the bittersweet pleasures of escaping one’s origins, and of loving one’s neighbour without question – even when that neighbour is an addict, a criminal, wretched.

**A SILENT FURY**

The El Bordo Mine Fire

Yuri Herrera

Translated by Lisa Dillman

‘Silence is not the absence of history, it’s a history hidden beneath shapes that must be deciphered.’

1920, Pachuca, Mexico. A fire in the El Bordo mine has claimed 87 lives, and a US mining interest may have been guilty of murder. A century later, Yuri Herrera has reconstructed what is, for him, a defining tragedy of his hometown, bringing his full force of evocation to bear on the injustices that suffocated this horrific event into silence.

‘Yuri Herrera’s writing style is like nobody else’s, a unique turn of language, a kind of poetic slang ... seeming to fall in my hands from an alternative sky.’

Patti Smith

‘Short, suspenseful ... outlandish and heartbreaking.’

John Williams, New York Times

‘A precise and devastating account that peers into the dark mouths of the El Bordo mine as if they were the gates of hell. Yuri Herrera paints a portrait of poverty and neglect and reveals, once again, the way exploitation and abuse lurk ‘like a silent fury’ at the source of all violence.’

Alia Trabucco Zerán

Yuri Herrera teaches at the University of Tulane, New Orleans. His first novel to appear in English, Signs Preceding the End of the World, won the 2016 Best Translated Book Award. Further acclaim followed for The Transmigration of Bodies and Kingdom Cons.

Lisa Dillman teaches at Emory University, Atlanta, Georgia.
7 July 2020

THREE
Ann Quin
Introduction by Joshua Cohen

This enigmatic novel, from one of Britain’s most important writers of the post-war avant-garde, explores suicide, marriage and class.

S has disappeared from Ruth and Leonard’s home in Brighton. Suicide is suspected. The couple, who had been spying on their young lodger since before the trouble, begin to pour over her diary, her audio recordings and her movies - only to discover that she had been spying on them with even greater intensity. As this disturbing, highly charged act of reciprocal voyeurism comes to light, and as the couple’s fascination with S comes to dominate their already flawed marriage, what emerges is an unnerving and absorbing portrait of the taboos, emotional and sexual, that broke behind the closed doors of 1950s British life.

‘A vivid, supple prose flashing with insights.’

Praise for Ann Quin
‘Ann Quin is a master painter of interiors, of voices that mosaic as they catch the light at strange, stirring angles.’
Chloe Aridjis
‘One of the few mid-century British novelists who actually, in the long term, matter.’
Tom McCarthy


4 August 2020

MANY PEOPLE DIE LIKE YOU
Lina Wolff
Translated by Saskia Vogel

An underemployed chef is pulled into the escalating violence of his neighbour’s makeshift porn channel. An elderly piano student is forced to flee her home village when word gets out that she had sex with her thirty-something teacher. A hose pumping cava through the maquette of a giant penis becomes a murder weapon in the hands of a disaffected housewife.

In this collection, Lina Wolff gleefully wrenches unpredictability from the suffocations of day-to-day life, shutters balances of power without warning, and strips her characters down to their strangest and most unstable selves. Wicked, discomfiting, delightful and wry, delivered with the deadly wit for which Wolff is known, Many People Die Like You presents the uneasy spectacle of people in solitude, and probes, with savage honesty, the choices we make when we believe no one is watching... or when we no longer care.

‘This is storytelling as a martial arts combination move, delivered with precision, style and glee.’ Sjón
‘Firing on all cylinders from beginning to end, this story pulses with intellect and vitality unmatched by the literary barons it deposes.’ Publishers Weekly

‘[Wolff’s writing] sits well alongside the work of Roxane Gay, Katherine Angel, Maggie Nelson, Zoe Pflger and Miranda July... a cool, clever and fierce addition to the canon of modern feminist literature.’ Sarah Perry, The Guardian

Lina Wolff is the author of the novels Bret Easton Ellis and The Other Dogs and The Polyglot Lover. She lives in southern Sweden.

Saskia Vogel is an author and translator from Los Angeles, now living in Berlin. Permission, her debut novel, was published in 2019.
SLASH AND BURN
Claudia Hernández
Translated by Julia Sanches

A woman keeps her daughters safe in the wake of war and political trauma in Central and Latin America.

A country girl sees her village sacked and her beloved father disappear. She escapes to the mountains to join the guerrillas, and later searches for the daughter they forced her to give up. Denouncing the ruthless machismo of combat with quiet intelligence, Slash and Burn creates a suspenseful, slow-burning revelation of rural life in the aftermath of political trauma.

Claudia Hernández is the highly acclaimed author of five short story collections and two novels. She won the prestigious Juan Rulfo Prize in 1998 and was one of Hay’s Bogotá 39 authors in 2007.

Julia Sanches translates from Portuguese, Spanish, and Catalan and lives in Providence, Rhode Island. Her translations include Now and at the Hour of Our Death by Susana Moreira Marques.

‘Claudia Hernández’s prose is the controlled breathing of someone who knows that memory is another battlefield.’ Yuri Herrera

‘There is a surreal, dreamlike quality to this story... It abounds with memories of violence told in a third person bordering on the first, both because of the randomness of events depicted and the naïveté and warmth of the language that recounts the almost childlike aspects of the war, always through eyes and a voice that are, above all, feminine.’ The Spanish Bookstage
'And Other Stories is inspired.'
Ali Smith

‘And Other Stories adds a new dimension to publishing.’
The Guardian

‘Subscribers are staying curious and trusting Tobler and his small team to come up with books that will engage and surprise them, even perhaps not please them, or maybe, as it was for me with Deborah Levy’s Swimming Home, give them great satisfaction and a sense of relief that the book is there, handsomely designed and well produced, in the world for others to discover.’
Jenny Diski

‘And Other Stories: publisher of the month, of the year, of the decade!’
Max Porter

Subscribe now at: andotherstories.org/subscriptions
@andothertweets
facebook.com/andotherstoriesbooks
@andotherpics